



133-731

MAY 27, 2009

Arabic Translation of E110 Messages

Refer to Fireye bulletin E-1101 for full description

MESSAGES	LOCKOUTS	انذارات	معلومات
L1-13 OPEN			حلقة L1-13 غير مغلقة
HOLD FALSE FLAME-STDBY			انتظار - اشارة نار خاطنة اثناء التوقف
LOW FIRE PURGE			تهوية - استنطاعة منخفضة
HOLD D-8 LIMIT OPEN - PURGE			انتظار - حلقة D-8 غير مغلقة - تهوية
HOLD 3-P AIR FLOW OPEN			انتظار - حلقة 3-P غير مغلقة
	LINE FREQUENCY NOISE DETECTED	عدم انتظام في تردد تيار التغذية	
	FLAME FAIL - PTFI	فقدان النار عند محاولة اشعال وقود ال Pilot	
CHECK UNIT ADDRESS			التأكد من تعريف الجهاز
HOLD M-D LIMIT OPEN			انتظار اقفال حلقة M-D
IGNITION TIMING -PTFI			توقيت محاولة الاشعال
FLAME SIGNAL - AUTO			اشارة النار - اوتوماتيك
CYCLE COMPLETE-POSTPURGE			تهوية - نهاية التشغيل
	AC POWER FAIL (COEN)	فقدان التغذية الكهربائية	
	SHORT CIRCUIT TERMINAL 5,6 OR 7	ماس كهربائي عند الصلوات 5، 6، 7	
	D-8 LIMIT OPEN	حلقة D-8 غير مغلقة	
	M-D LIMIT OPEN	حلقة M-D غير مغلقة	
	FLAME FAIL - MTFI	فقدان النار في مرحلة اشعال الوقود الرئيسي	
	FALSE FLAME	اشارة نار خاطنة اثناء التشغيل	
	3-P INTLK OPEN - PURGE	حلقة 3-P غير مغلقة اثناء التهوية	
	3-P INTLK CLOSED	حلقة 3-P مغلقة	
HOLD 3-P INTLK CLOSED			انتظار - حلقة 3-P مغلقة
HIGH FIRE PURGE			تهوية - استنطاعة مرتفعة
PLEASE WAIT (INITIALIZING)			انتظار
	3-P INTLK OPEN - AUTO	حلقة 3-P غير مغلقة - اوتوماتيك	
	3-P INTLK OPEN - MTFI	حلقة 3-P غير مغلقة خلال محاولة اشعال الوقود الرئيسي	
	3-P INTLK OPEN - PTFI	حلقة 3-P غير مغلقة خلال محاولة اشعال وقود Pilot	
	13-3 FVES OPEN	حلقة 13-3 غير مغلقة	
CHECK FLAME SIGNAL - PTFI			اختبار - اشارة النار مرحلة اشعال وقود ال Pilot
CHECK D-8 HIGH LIMIT			اختبار - استنطاعة مرتفعة
CHECK M-D LOW LIMIT			اختبار - استنطاعة منخفضة
FLAME SIGNAL - PTFI			اشارة النار مرحلة اشعال وقود ال Pilot
CHECK LOW FIRE SIGNAL			اختبار - اشارة النار - مرحلة الاستنطاعة المنخفضة
FLAME SIGNAL - MTFI			اشارة النار - مرحلة اشعال الوقود الرئيسي
	FLAME FAIL - AUTO	فقدان النار - اوتوماتيك	
HOLD 3-P INTLK OPEN - PURGE			انتظار حلقة 3-P غير مغلقة - تهوية
	FUEL VALVE STATE CHANGE	تغيير في وضع صمام الوقود	
	CHECK CHASSIS	التأكد من الجهاز	
	CHECK PROGRAMMER	التأكد من وحدة البرمجة	
	CHECK AMPLIFIER	التأكد من وحدة تعزيز الاشارة	
	CHECK EXPANSION MODULE	التأكد من وحدة الربط الاضافية	
	CHECK AMPLIFIER AUTO CHECK FAIL	التأكد من وحدة تعزيز الاشارة	
	SCANNER NOISE	ضوضاء كهربائية في اشارة النار	
	CHECK SCANNER	التأكد من جهاز مراقبة النار	
HOLD D-8 LIMIT CLOSED			مغلقة D-8 حلقة - انتظار
	D-8 LIMIT CLOSED	حلقة D-8 مغلقة	
HOLD M-D LIMIT CLOSED			مغلقة M-D حلقة - انتظار
	M-D LIMIT CLOSED	حلقة M-D مغلقة	

